

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2023/390 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 2022

σχετικά με τα μέτρα SA.36086 (2021/C) (πρώην 2019/CC) (πρώην 2016/C) (πρώην 2016/NN) που έθεσε σε εφαρμογή η Ρουμανία υπέρ της Oltchim SA

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2022) 4458]

(Το κείμενο στη ρουμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις ⁽¹⁾, και έχοντας υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 17 Ιουλίου 2009 οι ρουμανικές αρχές κοινοποίησαν στην Επιτροπή τη σχεδιαζόμενη μετοχοποίηση δημόσιου χρέους της Oltchim SA (στο εξής: «Oltchim» ή «εταιρεία»). Στις 7 Μαρτίου 2012 η Επιτροπή, με απόφαση που εξέδωσε στην υπόθεση SA.29041 — Μέτρα στήριξης υπέρ της Oltchim SA Râmnicu Vâlcea ⁽²⁾, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μετοχοποίηση χρέους ύψους 1 049 εκατ. RON (231 εκατ. EUR) δεν εμπεριείχε κρατική ενίσχυση. Το συμπέρασμα αυτό βασίστηκε στην αποφασιστική δέσμευση της ρουμανικής κυβέρνησης για πλήρη ιδιωτικοποίηση της Oltchim, συμπεριλαμβανομένου ολόκληρου του μεριδίου που προέκυψε για τις δημόσιες αρχές μετά τη μετοχοποίηση του χρέους.
- (2) Μετά την αποτυχημένη απόπειρα ιδιωτικοποίησης της Oltchim, οι ρουμανικές αρχές ξεκίνησαν επαφές με την Επιτροπή τον Οκτώβριο του 2012 για την κατάρτιση της επίσημης κοινοποίησης της χορήγησης ενίσχυσης διάσωσης στην Oltchim (καταχωρίστηκε ως SA.35558).
- (3) Τον Νοέμβριο του 2012 υπήρξαν δημοσιεύματα στον Τύπο ότι οι ρουμανικές αρχές είχαν συνάψει συμφωνία με τις πιστώτριες τράπεζες της Oltchim για τη χρηματοδότηση της επανέναρξης της παραγωγής της Oltchim. Σε αυτό το πλαίσιο, η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει αυτεπάγγελτη διαδικασία, η οποία καταχωρίστηκε ως υπόθεση SA.36086 και, με επιστολή της 18ης Ιανουαρίου 2013, ζήτησε από τη Ρουμανία να παράσχει πληροφορίες.
- (4) Κατόπιν πολλών επαφών με τις ρουμανικές αρχές, η Επιτροπή ενημέρωσε τη Ρουμανία, με επιστολή της 8ης Απριλίου 2016, ότι αποφάσισε να κινήσει στην υπόθεση SA.36086 την επίσημη διαδικασία έρευνας που προβλέπεται στο άρθρο 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ (στο εξής: απόφαση του 2016). Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα εν λόγω μέτρα.
- (5) Με επιστολή της 29ης Ιουλίου 2016, η Ρουμανία πρότεινε τροποποίηση της διαδικασίας πώλησης της Oltchim για τον σκοπό της αποτροπής της οικονομικής συνέχειας μεταξύ της Oltchim και των αγοραστών των περιουσιακών της στοιχείων. Οι ρουμανικές αρχές, αφού υπέβαλαν συμπληρωματικές πληροφορίες (στις 14 Σεπτεμβρίου 2016, στις 4 Νοεμβρίου 2016 και στις 5 Δεκεμβρίου 2016), τροποποίησαν τους όρους της αρχικής διαδικασίας πώλησης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 284 της 5.8.2016, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2013, σ. 33.⁽³⁾ ΕΕ C 284 της 5.8.2016, σ. 7.

- (6) Κατόπιν των προαναφερόμενων ανταλλαγών, η Oltchim, μέσω του νόμιμου εκπροσώπου της, υπέβαλε διαδοχικές εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο της πώλησης των (περισσότερων) περιουσιακών στοιχείων της στις 27 Ιανουαρίου 2017, στις 4 Απριλίου 2017, στις 25 Ιουλίου 2017, στις 15 Σεπτεμβρίου 2017, στις 21 Νοεμβρίου 2017, στις 18 Ιανουαρίου 2018 και στις 16 Ιουλίου 2018 ⁽⁴⁾.
- (7) Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πώλησης παρενέβησαν διάφοροι τρίτοι και οι ρουμανικές αρχές υπέβαλαν παρατηρήσεις για καθεμία από αυτές τις παρεμβάσεις.
- (8) Στις 17 Δεκεμβρίου 2018 η Επιτροπή, με απόφαση που εξέδωσε στην υπόθεση SA.36086 — *Κρατική ενίσχυση που έδωσε σε εφαρμογή η Ρουμανία υπέρ της Oltchim SA* ⁽⁵⁾ (στο εξής: απόφαση του 2018), περάτωσε την επίσημη διαδικασία έρευνας, καταλήγοντας στο συμπέρασμα ότι τρία μέτρα δημόσιας στήριξης υπέρ της Oltchim συνιστούσαν παράνομη και ασυμβίβαστη κρατική ενίσχυση. Συνεπώς, οι ρουμανικές αρχές διατάχθηκαν να τα ανακτήσουν ως εξής:
- α) μέτρο 1, για ποσό ύψους περίπου 33 εκατ. EUR, το οποίο συνίσταται στη μη εκτέλεση και περαιτέρω συσσώρευση οφειλών της Oltchim προς τον AAAS ⁽⁶⁾ μετά την αποτυχημένη ιδιωτικοποίηση της Oltchim τον Σεπτέμβριο του 2012·
 - β) μέτρο 2, το οποίο συνίσταται στη συνέχιση του εφοδιασμού της Oltchim από το ρουμανικό κράτος και την κρατική επιχείρηση CET Gonoaga (αλλά όχι από την κρατική επιχείρηση Salrom) χωρίς πληρωμή, παρά την επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης της εταιρείας, ύψους που πρέπει να καθοριστεί από κοινού με τη Ρουμανία κατά τη φάση ανάκαμψης·
 - γ) μέτρο 3, το οποίο συνίσταται σε διαγραφές χρέους ύψους περίπου 300 εκατ. EUR από τον AAAS και διάφορες κρατικές επιχειρήσεις.
- (9) Με απόφαση της 15ης Δεκεμβρίου 2021 ⁽⁷⁾, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε εν μέρει την απόφαση του 2018: ακύρωσε το άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) της απόφασης του 2018, καθώς και τα άρθρα 3 και 6 και το άρθρο 7 παράγραφος 2, κατά το μέρος που αφορούν τα μέτρα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) της εν λόγω απόφασης (μέτρα 1 και 3). Ειδικότερα, το Γενικό Δικαστήριο επικύρωσε, αφενός, τη διαπίστωση της απόφασης του 2018 ότι το μέτρο 2 συνιστά ασυμβίβαστη κρατική ενίσχυση. Αφετέρου, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε την απόφαση του 2018 όσον αφορά τα μέτρα 1 και 3 για τους ακόλουθους λόγους: i) όσον αφορά το μέτρο 1, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε το οικονομικό πλεονέκτημα που προκύπτει από τη μη εκτέλεση και την περαιτέρω συσσώρευση των επίμαχων οφειλών· ii) όσον αφορά το μέτρο 3, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε επαρκώς κατά νόμον ότι οι επίμαχες διαγραφές χρεών συνεπάγονταν τη χορήγηση κρατικών πόρων ή καταλογίζονταν στο κράτος. Η εν λόγω απόφαση δεν αποτέλεσε αντικείμενο προσφυγής και, ως εκ τούτου, κατέστη τελεσίδικη.
- (10) Η παρούσα απόφαση αφορά μόνο τα μέτρα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) της απόφασης του 2018 (όπου αναφέρονται ως μέτρα 1 και 3). Δεδομένου ότι η απόφαση του 2018 επικυρώθηκε από το Γενικό Δικαστήριο όσον αφορά το μέτρο 2, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο β), η Επιτροπή θα συνεχίσει να ασχολείται με την ανάκτηση της ενίσχυσης που αντιστοιχεί στο μέτρο 2, σε χωριστή διαδικασία που εξακολουθεί να βρίσκεται επί του παρόντος σε εξέλιξη υπό τον αριθμό υπόθεσης SA.36086 (CR/2019).

2. ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

2.1. Ο αποδέκτης της ενίσχυσης

- (11) Η Oltchim ήταν μία από τις μεγαλύτερες πετροχημικές εταιρείες στη Ρουμανία και τη Νοτιοανατολική Ευρώπη. Το ρουμανικό κράτος κατείχε πλειοψηφικό μερίδιο 54,8 % στην εταιρεία.

⁽⁴⁾ Στη Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού της Επιτροπής υποβλήθηκαν επτά εκθέσεις σχετικά με την πώληση περιουσιακών στοιχείων της Oltchim, καθεμία από τις οποίες κάλυπτε διαφορετική περίοδο της διαδικασίας πώλησης ως εξής: η πρώτη έκθεση (Ιούλιος 2016 — 23 Ιανουαρίου 2017), η δεύτερη έκθεση (23 Ιανουαρίου — 30 Μαρτίου 2017), η τρίτη έκθεση (30 Μαρτίου — 21 Ιουλίου 2017), η τέταρτη έκθεση (21 Ιουλίου — 15 Σεπτεμβρίου 2017), η πέμπτη έκθεση (16 Σεπτεμβρίου — 17 Νοεμβρίου 2017), η έκτη έκθεση (17 Νοεμβρίου 2017 — 18 Ιανουαρίου 2018) και η έβδομη έκθεση (18 Ιανουαρίου 2018 — 16 Ιουλίου 2018).

⁽⁵⁾ EE L 181 της 5.7.2019, σ. 13.

⁽⁶⁾ Ο AAAS είναι ο ρουμανικός οργανισμός ιδιωτικοποιήσεων.

⁽⁷⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Δεκεμβρίου 2021, Oltchim SA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, T-565/19, ECLI:EU:T:2021:904.

- (12) Η Oltchim παρήγαγε κυρίως υγρή καυστική σόδα, πολυόλες οξειδίου του προπυλενίου, πλαστικοποιητές και οξο-αλκοόλες. Η Oltchim ήταν ο μεγαλύτερος παραγωγός υγρής καυστικής σόδας στην ευρωπαϊκή αγορά (μερίδιο 41 % στην αγορά της ΕΕ το 2015), ο μοναδικός παραγωγός σφαιριδίων καυστικής σόδας στην Κεντρική Ευρώπη, καθώς και ο μοναδικός παραγωγός χλωριούχου πολυβινυλίου και πολυαιθέρων στη Ρουμανία και τρίτος παραγωγός στην Ευρώπη. Η Oltchim εξήγαγε πάνω από το 74 % της παραγωγής της τόσο εντός όσο και εκτός της Ευρώπης.
- (13) Η Oltchim αποτελούσε τον κύριο βιομηχανικό εργοδότη στη Vâlcea [μια ενισχυόμενη περιφέρεια της Ρουμανίας δυνάμει του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ].

2.2. Πραγματικά περιστατικά

- (14) Όπως έχει ήδη αναφερθεί, με την απόφαση του 2018 η Επιτροπή περάτωσε την επίσημη διαδικασία έρευνας, η οποία είχε κινηθεί με την απόφαση του 2016, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα 1, 2 και 3 υπέρ της Oltchim συνιστούσαν παράνομη και ασυμβίβαστη κρατική ενίσχυση, η οποία έπρεπε να ανακτηθεί από τις ρουμανικές αρχές.
- (15) Με δικαστική απόφαση της 8ης Μαΐου 2019 κινήθηκε διαδικασία πτώχευσης όσον αφορά την Oltchim.
- (16) Η κοινοπραξία εκκαθαριστών που διορίστηκε, απαρτιζόμενη από τις RomInsolv SPRL και BDO Business Restructuring SPRL, και καταχωρίστηκε στις 8 Μαΐου 2019, επικυρώθηκε από τη συνέλευση των πιστωτών με δικαστική απόφαση της 26ης Οκτωβρίου 2020.
- (17) Ως συνέπεια της έναρξης της διαδικασίας πτώχευσης και δεδομένου ότι η εμπορική δραστηριότητα της Oltchim έχει παύσει (καθώς όλα τα λειτουργικά περιουσιακά στοιχεία της Oltchim είχαν ήδη πωληθεί, βλ. αιτιολογική σκέψη 31), με κύριο καθήκον των εκκαθαριστών να αποτελεί η πώληση των υπόλοιπων περιουσιακών στοιχείων της Oltchim (δηλαδή των μη λειτουργικών), τόσο νομικώς όσο και πραγματικώς, η Oltchim έχει ήδη αποχωρήσει από την αγορά.
- (18) Οι απαιτήσεις κρατικών ενισχύσεων (συμπεριλαμβανομένων των τόκων ανάκτησης) καταχωρίστηκαν πλήρως στον πίνακα κατάταξης των πιστωτών της Oltchim στις 17 Νοεμβρίου 2020, με αποτέλεσμα την προσωρινή εφαρμογή της απόφασης του 2018 από τη Ρουμανία.
- (19) Σύμφωνα με την τελευταία επικαιροποίηση που υπέβαλε η Ρουμανία στην Επιτροπή στις 18 Νοεμβρίου 2021, η διαδικασία πώλησης βρίσκεται σε εξέλιξη και θα συνεχιστεί έως την πλήρη εκκαθάριση των περιουσιακών στοιχείων της Oltchim.
- (20) Η διαδικασία πώλησης βασίζεται στις αρχές της διαφάνειας και της ανταγωνιστικότητας, ενώ η μέθοδος πώλησης είναι με δημόσιο πλειστηριασμό είτε δεσμών περιουσιακών στοιχείων είτε μεμονωμένων περιουσιακών στοιχείων, σύμφωνα με το άρθρο 116 και επ. του νόμου 85/2006.
- (21) Πρόθεση των ρουμανικών αρχών, όπως διατυπώνεται στην επιστολή τους της 18ης Νοεμβρίου 2021, είναι να συνεχιστεί η διαδικασία έως την πλήρη εκκαθάριση των περιουσιακών στοιχείων της Oltchim.
- (22) Η διαδικασία πτώχευσης θα περατωθεί με την ολοκλήρωση της διαδικασίας πώλησης των υπόλοιπων περιουσιακών στοιχείων και θα έχει ως αποτέλεσμα τη διαγραφή της Oltchim από το εμπορικό μητρώο.
- (23) Όσον αφορά τα μέτρα 1 και 3, με την προαναφερθείσα απόφαση της 15ης Δεκεμβρίου 2021, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε την απόφαση του 2018, διότι έκρινε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε ότι τα μέτρα 1 και 3 πληρούσαν όλες τις απαιτούμενες προϋποθέσεις του άρθρου 107 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ για τον χαρακτηρισμό ενός μέτρου ως κρατικής ενίσχυσης. Κατά συνέπεια, η επίσημη διαδικασία έρευνας, η οποία είχε κινηθεί με την απόφαση του 2016, παραμένει ανοικτή όσον αφορά τα μέτρα 1 και 3. Ως εκ τούτου, στην παρούσα απόφαση, η Επιτροπή πρέπει να λάβει θέση για τα μέτρα 1 και 3, περατώνοντας με τον τρόπο αυτό την επίσημη διαδικασία έρευνας για τα εν λόγω δύο μέτρα.

3. ΠΤΩΧΕΥΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΔΕΚΤΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΚΑΙ ΕΛΛΕΙΨΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΧΕΙΑΣ

- (24) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι σκοπός του συστήματος προληπτικού ελέγχου των νέων μέτρων ενίσχυσης από την Επιτροπή, το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 108 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, είναι η αποτροπή της χορήγησης ενισχύσεων που είναι ασυμβίβαστες με την εσωτερική αγορά⁽⁸⁾. Όσον αφορά την ανάκτηση των ασυμβίβαστων ενισχύσεων, πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, κατά πάγια νομολογία, η εξουσία της Επιτροπής να διατάσσει τα κράτη μέλη να ανακτούν ενισχύσεις που έχουν κριθεί από την Επιτροπή ασυμβίβαστες προς την εσωτερική αγορά αποσκοπεί στην εξάλειψη της στρέβλωσης του

⁽⁸⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της 3ης Μαρτίου 2020, Vodafone Magyarország, C-75/18, ECLI:EU:C:2020:139, σκέψη 19.

ανταγωνισμού που προκλήθηκε από το ανταγωνιστικό πλεονέκτημα το οποίο διέθετε ο αποδέκτης της ενίσχυσης, ώστε να επιτευχθεί με αυτόν τον τρόπο η επαναφορά στην προ της καταβολής της εν λόγω ενίσχυσης κατάσταση⁽⁹⁾. Εάν η επιχείρηση δεν είναι σε θέση να επιστρέψει την ενίσχυση, για τον σκοπό της ανάκτησης το οικείο κράτος μέλος πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο της εκκαθάρισης της εν λόγω επιχείρησης⁽¹⁰⁾, δηλαδή της παύσης των δραστηριοτήτων της και της εκποίησης των περιουσιακών της στοιχείων υπό τους όρους της αγοράς.

- (25) Με άλλα λόγια, ο βασικός στόχος του συστήματος ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων είναι η αποτροπή της χορήγησης ασυμβίβαστων κρατικών ενισχύσεων. Κατά συνέπεια, εάν η εκταμίευση παράνομης και ασυμβίβαστης κρατικής ενίσχυσης συνεπάγεται στρέβλωση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά, πρέπει να διασφαλιστεί η επαναφορά στην κατάσταση που ίσχυε πριν από τη στρέβλωση του ανταγωνισμού μέσω της εκκαθάρισης του αποδέκτη της ενίσχυσης, εάν αυτό κρίνεται αναγκαίο.
- (26) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι τα μέτρα 1, 2 και 3, που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 8, αφορούν την Oltchim, η οποία τελεί πλέον υπό καθεστώς πτώχευσης και έχει παύσει πλήρως την οικονομική της δραστηριότητα, χωρίς καμία οικονομική συνέχεια τουλάχιστον έως την ημερομηνία της απόφασης του 2018⁽¹¹⁾.
- (27) Σύμφωνα με τη ρουμανική νομοθεσία⁽¹²⁾, αμέσως μετά την υπαγωγή μιας εταιρείας σε καθεστώς πτώχευσης, τα περιουσιακά της στοιχεία εκποιούνται και τα έσοδα από την εκποίηση διανέμονται στους πιστωτές της, ανάλογα με την κατάταξη των απαιτήσεων τους στον πίνακα κατάταξης των πιστωτών. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή πρέπει πρώτα να διαπιστώσει αν η συνέχιση της έρευνας όσον αφορά την Oltchim εξακολουθεί να εξυπηρετεί κάποιον σκοπό. Εάν αυτό δεν ισχύει, τότε θα πρέπει να εξακριβώσει αν ενδέχεται να υπάρξει οικονομική συνέχεια μεταξύ της Oltchim και άλλων εταιρειών, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου.
- (28) Η Επιτροπή επισημαίνει αρχικά ότι στις 26 Οκτωβρίου 2020 οι ρουμανικές αρχές επιβεβαίωσαν τον διορισμό του εκκαθαριστή της Oltchim. Σύμφωνα με τη ρουμανική νομοθεσία, η εταιρεία εντάχθηκε σε διαδικασία πτώχευσης, η οποία συμφωνήθηκε με τους πιστωτές, για την πώληση των περιουσιακών στοιχείων της εταιρείας και τη διακοπή της επιχειρηματικής της δραστηριότητας, με πλήρη παύση των δραστηριοτήτων της. Η εν λόγω διαδικασία τελεί υπό την εποπτεία δικαστή. Επομένως, η Επιτροπή θεωρεί ότι η διαδικασία που επιλέχθηκε συνεπάγεται ούτως ή άλλως ότι, στο τέλος, η Oltchim θα πάψει να υφίσταται.
- (29) Η Επιτροπή επισημαίνει ότι από την έναρξη της διαδικασίας πτώχευσης, η Oltchim προέβη σε παύση όλων των οικονομικών δραστηριοτήτων της (βλέπε αιτιολογική σκέψη 17).
- (30) Επιπλέον, όσον αφορά το μέτρο 2, η Ρουμανία εφάρμοσε προσωρινά την απόφαση του 2018 με ορθό τρόπο, καταχωρίζοντας δεόντως την απαίτηση κρατικής ενίσχυσης και τους αντίστοιχους τόκους ανάκτησης, στον πίνακα κατάταξης των πιστωτών της εταιρείας.
- (31) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η Oltchim δεν έχει ασκήσει καμία οικονομική δραστηριότητα από τις 8 Μαΐου 2019, όλα τα λειτουργικά περιουσιακά της στοιχεία —που αντιπροσωπεύουν την πλειονότητα των συνολικών περιουσιακών στοιχείων (περίπου 60 % κατ' αξία)— είχαν πωληθεί ήδη πριν από την έναρξη της διαδικασίας πτώχευσης, ενώ τα υπόλοιπα περιουσιακά στοιχεία (μη λειτουργικά περιουσιακά στοιχεία) διατίθενται προς πώληση, το προσωπικό της απολύθηκε και τελικά θα διαγραφεί από το εμπορικό μητρώο αμέσως μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας πτώχευσης. Κάθε πιθανή στρέβλωση του ανταγωνισμού ή επίπτωση στο εμπόριο από τα μέτρα 1 και 3, τα οποία αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 8, έληξε μόλις η Oltchim προέβη σε παύση των δραστηριοτήτων της.
- (32) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισημαίνει ότι έχουν ήδη εκπληρωθεί οι στόχοι τόσο του ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων όσο και της ανάκτησης που αναφέρονται ανωτέρω, δηλαδή η αποτροπή της χορήγησης ασυμβίβαστων κρατικών ενισχύσεων και η διασφάλιση της επαναφοράς στην κατάσταση που επικρατούσε πριν από τη στρέβλωση του ανταγωνισμού η οποία προκλήθηκε από κρατικές ενισχύσεις ασυμβίβαστες με την εσωτερική αγορά. Η Oltchim δεν είναι πλέον οικονομικός φορέας που δραστηριοποιείται στην αγορά και βρίσκεται ήδη σε διαδικασία πτώχευσης και, λόγω ανεπαρκών κεφαλαίων, οι απαιτήσεις κρατικών ενισχύσεων θα μπορούσαν να ικανοποιηθούν μόνον εν μέρει μετά την πώληση των υπόλοιπων περιουσιακών στοιχείων της Oltchim. Συνεπώς, η συνέχιση της έρευνας όσον αφορά τα μέτρα 1 και 3 υπέρ της Oltchim δεν εξυπηρετεί κανέναν σκοπό.

⁽⁹⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της 11ης Δεκεμβρίου 2012, Επιτροπή κατά Ισπανίας («Magfesa II»), C-610/10, ECLI:EU:C:2012:781, σκέψη 105.

⁽¹⁰⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της 17ης Ιανουαρίου 2018, Επιτροπή κατά Ελλάδας («Ενωμένη Κλωστοϋφαντουργία»), C-363/16, ECLI:EU:C:2018:12, σκέψη 36.

⁽¹¹⁾ Αιτιολογικές σκέψεις 316 έως 351 της απόφασης του 2018.

⁽¹²⁾ Νόμος 85/2006 περί πτώχευσης.

- (33) Όσον αφορά το ζήτημα της πιθανής οικονομικής συνέχειας μεταξύ της Oltchim και των διαδόχων της, σύμφωνα με τη νομολογία, μπορούν να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες: το αντικείμενο της μεταβίβασης (στοιχεία ενεργητικού και παθητικού, διατήρηση του ίδιου εργατικού δυναμικού, δεσμευμένα περιουσιακά στοιχεία), το τίμημα της μεταβίβασης, η ταυτότητα των ιδιοκτητών της προς την η μεταβίβαση και της αρχικής επιχείρησης, το χρονικό σημείο κατά το οποίο πραγματοποιείται η μεταβίβαση (μετά την έναρξη της έρευνας, την κίνηση της διαδικασίας ή την έκδοση της τελικής απόφασης) και η οικονομική λογική της συναλλαγής⁽¹³⁾.
- (34) Η Επιτροπή, στην απόφασή της του 2018 (αιτιολογικές σκέψεις 316 και επ.), ανέλυσε καθένα από τα πέντε κριτήρια και κατέληξε στο συμπέρασμα —στις αιτιολογικές σκέψεις 350 και 351— ότι δεν υπήρχε οικονομική συνέχεια μεταξύ της Oltchim και της Chimcomplex ή της DSG, δηλαδή των δύο αγοραστών της πλειονότητας των δεσμών περιουσιακών στοιχείων της Oltchim κατά τον χρόνο της απόφασης του 2018. Η διαπίστωση αυτή βασίστηκε στις περιστάσεις ότι η πώληση των περιουσιακών στοιχείων σχεδιάζονταν να πραγματοποιηθεί στην αγοραία τιμή τους, οι εταιρείες δεν είχαν καμία οικονομική ή εταιρική σχέση με την Oltchim και καθένας από τους νέους ιδιοκτήτες επρόκειτο να χρησιμοποιήσει τα περιουσιακά στοιχεία υπό διαφορετικές συνθήκες και σύμφωνα με διαφορετικά επιχειρηματικά μοντέλα σε σύγκριση με την Oltchim.
- (35) Ομοίως, η Επιτροπή θεώρησε εξαιρετικά απίθανο να υπάρξει οικονομική συνέχεια μεταξύ της Oltchim και οποιονδήποτε ή οποιωνδήποτε δυνητικών αγοραστών των υπόλοιπων περιουσιακών στοιχείων τα οποία σχεδιάζονταν να πωληθούν μέσω νέου διαγωνισμού, όπως περιγράφεται στην αίτηση της Ρουμανίας της 20ής Απριλίου 2018, δεδομένου ότι τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία ήταν μη λειτουργικά και το πεδίο δραστηριοτήτων που θα ασκούσαν οι δυνητικοί αγοραστής δεν θα περιλάμβανε σαφώς τις δραστηριότητες της Oltchim, ενώ το πεδίο δραστηριοτήτων που θα ασκούσαν με τη χρήση των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων θα ήταν πιθανότατα διαφορετικό από εκείνο της Oltchim.
- (36) Μετά την έκδοση της απόφασης του 2018 δεν έχει περιέλθει σε γνώση της Επιτροπής καμία πληροφορία που θα μπορούσε να την ωθήσει να αλλάξει την άποψή της σχετικά με την οικονομική ασυνέχεια. Οι τελευταίες πληροφορίες που ελήφθησαν ήταν η καταχώριση των απαιτήσεων κρατικών ενισχύσεων στον πίνακα κατάταξης των πιστωτών τον Νοέμβριο του 2020, καθώς και η πλέον πρόσφατη επικαιροποίηση σχετικά με την πτώχευση που απέστειλε η Ρουμανία με επιστολή της 18ης Νοεμβρίου 2021. Η Επιτροπή θα εξακολουθήσει να παρακολουθεί την πτώχευση της Oltchim για τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής της απαίτησης σχετικά με το μέτρο 2 και της οριστικής εκκαθάρισης της εταιρείας.
- (37) Στο πλαίσιο αυτό, δεδομένης της αναπόφευκτης εκκαθάρισης της Oltchim χωρίς ενδείξεις οικονομικής συνέχειας, η επίσημη διαδικασία έρευνας, η οποία κινήθηκε βάσει του άρθρου 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, όσον αφορά τα μέτρα που εξακολουθούν να εκκρεμούν (μέτρα 1 και 3), και τα οποία τέθηκαν σε εφαρμογή υπέρ της Oltchim, δεν εξυπηρετεί πλέον κανένα σκοπό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η διαδικασία που κινήθηκε στις 8 Απριλίου 2016, σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην υπόθεση SA.36086 όσον αφορά την Oltchim περατώνεται όσον αφορά τα μέτρα 1 και 3, όπως αναφέρονται στην απόφαση του 2018.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ρουμανία.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 2022.

Για την Επιτροπή
Margrethe VESTAGER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹³⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Σεπτεμβρίου 2019, Fortischem a.s. κατά Επιτροπής, T-121/15, ECLI:EU:T:2019:684, σκέψη 208.